

Hæpi

COLETTE

Miroir de beauté éclairé
Verlichte schoonheidsspiegel
Illuminated beauty mirror



Manuel d'utilisation
Handleiding
User Manual

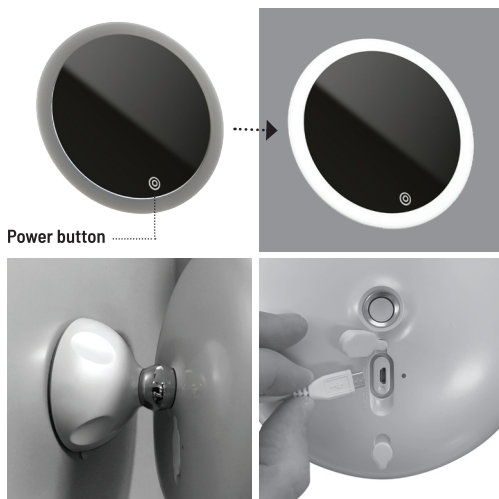
Hi-Colette

Hæpi

Merci d'avoir acheté COLETTE.

Le miroir de beauté grossissant éclairé Colette offre des avantages significatifs pour les routines de soins. Il permet une vue détaillée du visage, essentielle pour des tâches de précision comme l'application du maquillage, l'épilation des sourcils ou le soin de la peau. Grâce à son éclairage intégré, il garantit une illumination uniforme et sans ombre, facilitant ainsi le travail même dans des environnements à faible luminosité. Cette clarté accrue permet de repérer les moindres imperfections et d'obtenir un résultat impeccable.

De plus, la portabilité et la polyvalence du miroir Colette en font un outil pratique et indispensable. Doté d'une luminosité ajustable, il s'adapte aux besoins spécifiques de chaque utilisateur. Compact, il peut être facilement déplacé ou rangé, ce qui est idéal pour les voyages. En somme, ce miroir de beauté grossissant éclairé améliore non seulement la précision et l'efficacité des soins, mais ajoute également une touche de sophistication à la routine quotidienne.



Charging the mirror

The mirror takes 4 hours for a full charge for up to 2 hours use.

1. The mirror is attached to the suction base using a magnetic ball joint. To remove the mirror for charging, hold the suction base with one hand and pull the mirror.

2. Plug the micro-USB cable into the input port.

3. Plug the USB end of the cable into a USB power adaptor (not included) or the USB port of a computer.

4. The LED next to the port will light red to show the mirror is being charged. When the mirror is fully charged the LED will turn off.

Using the mirror

The mirror LED's can be turned on and off by touching the power button.

To adjust the brightness of the LED's, touch & hold the power button until the LED's are at the desired brightness.

After 15 mins the mirror LEDs will turn off to save power. If more time is needed simply touch the power button to reactivate.

Attaching the mirror

1. Make sure the surface you attach the mirror to is clean, flat and non-porous (e.g., glass or ceramic tiles). It will not stick securely to a dirty or uneven surface.

2. Twist the suction base in a clockwise direction to secure it to the surface.

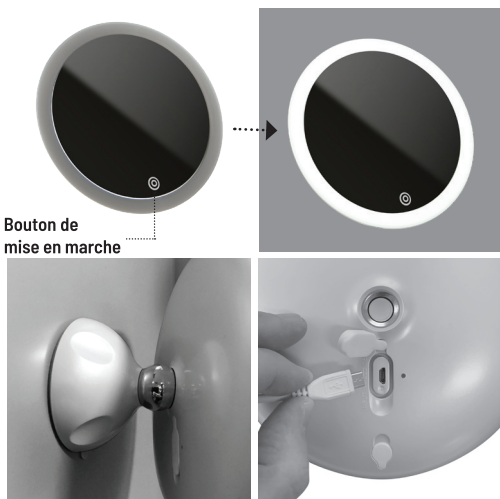
3. To remove the base, untwist fully and pull on the tab.

4. You can also unattach just the mirror from the suction base by pulling them apart, as they are attached by a magnetic ball joint.

MAINTENANCE:

Cleaning

- Prior to cleaning, disconnect the USB charging cable.
- The mirror surface can be cleaned with a glass cleaning product. The rest of the product should be cleaned with a soft, slightly damp cloth.
- DO NOT submerge the mirror or use excessive water while cleaning.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass/furniture polish, paint thinner etc to clean.



Charger le miroir

Le chargement complet du miroir dure 4 heures, pour une utilisation jusqu'à 2 heures.

1. Le miroir est fixé à la base à ventouse à l'aide d'une tête sphérique magnétique. Pour enlever le miroir et le charger, maintenir la base à ventouse avec une main et tirer sur le miroir avec l'autre main.

2. Brancher le câble micro-USB dans le port d'entrée.

3. Brancher l'extrémité USB du câble dans un adaptateur secteur USB (non fourni) ou le port USB d'un ordinateur.

4. La LED située à côté du port s'allume en rouge pour signaler que le miroir est en cours de chargement. Une fois le miroir entièrement chargé, la LED s'éteint.

Utiliser le miroir

Les LED du miroir s'allument et s'éteignent en touchant le bouton de mise en marche. Pour régler la luminosité des LED, touchez et maintenez enfoncé le bouton de mise en marche jusqu'à ce que les LED atteignent la luminosité souhaitée. Au bout de 15 minutes, les voyants LED du miroir s'éteignent pour économiser la batterie. Si vous souhaitez que les voyants restent allumés plus longtemps, il vous suffit de toucher le bouton d'alimentation.

Fixer le miroir

1. S'assurer que la surface de fixation est propre, plane et non poreuse (par ex. du verre ou des carreaux en céramique). Une surface irrégulière ou sale empêchera une bonne adhérence.

2. Tourner la base à ventouse dans le sens horaire pour la fixer sur la surface.

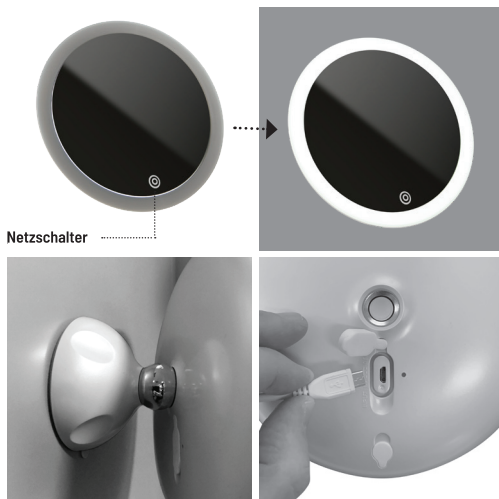
3. Pour enlever la base, tourner complètement dans le sens antihoraire et tirer sur la languette.

4. Il est également possible d'enlever uniquement le miroir de la base à ventouse en tirant pour les séparer étant donné qu'ils sont reliés par une tête sphérique magnétique.

ENTRETIEN :

Nettoyage

- Avant le nettoyage, débranchez le câble de chargement.
- Nettoyez la surface du miroir à l'aide d'un produit de nettoyage pour le verre. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer le reste du produit.
- NE PAS submerger le miroir ni utiliser trop d'eau lors du nettoyage.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.



Laden des Spiegels

Der Spiegel benötigt für eine volle Batterieladung 4 Stunden, für eine Betriebszeit von bis zu 2 Stunden.

1. Der Spiegel ist mit einem magnetischen Kugelgelenk an der Ansaug-Basis befestigt. Um den Spiegel zum Aufladen zu entfernen, halten Sie die Ansaug-Basis mit einer Hand und ziehen Sie den Spiegel ab.
2. Stecken Sie das Mikro-USB-Kabel in den USB-Anschluss.
3. Stecken Sie das USB-Ende des Kabels in ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) oder den USB-Anschluss eines Computers.
4. Die LED neben dem Anschluss leuchtet rot und zeigt damit an, dass der Spiegel geladen wird. Sobald der Spiegel vollständig geladen ist, erlischt die rote LED.

Verwendung des Spiegels

Die Spiegel-LED können mit der Einschalttaste ein- und ausgeschaltet werden. Um die Helligkeit der LED einstellen zu können, halten Sie die Einschalttaste gedrückt, bis die LED die gewünschte Helligkeit erreicht haben. Nach 15 Minuten schalten sich die LED des Spiegels ab, um Energie zu sparen. Wenn mehr Zeit benötigt wird, drücken Sie zur erneuten Aktivierung einfach auf die Ein-/Austaste.

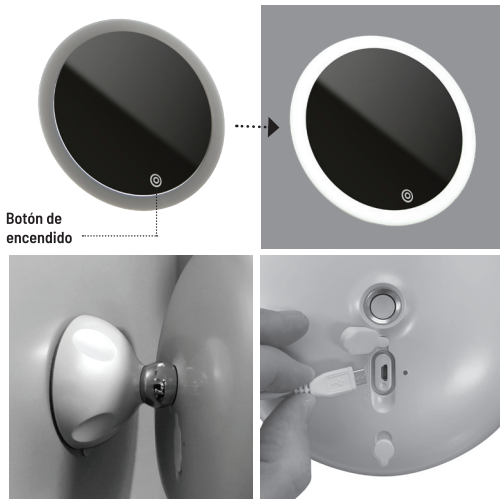
Anbringen des Spiegels

1. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der der Spiegel aufgesetzt wird, sauber, flach und nicht porös ist (z. B. Glas oder Keramikfliesen). Er haftet nicht sicher auf einer verschmutzten oder unebenen Oberfläche.
2. Drehen Sie die Ansaug-Basis im Uhrzeigersinn, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.
3. Um die Basis zu entfernen, drehen Sie sie vollständig ab und ziehen Sie an der Lasche.
4. Sie können auch einfach nur den Spiegel von der Ansaug-Basis entfernen, indem Sie beide auseinanderziehen, da sie mit einem magnetischen Kugelgelenk verbunden sind.

WARTUNG

Reinigung

- Vor der Reinigung trennen Sie das USB-Ladekabel.
- Die Spiegelfläche kann mit einem Glasreiniger gereinigt werden. Der Rest des Produktes sollte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch gereinigt werden.
- Den Spiegel NICHT in Wasser eintauchen oder für die Reinigung übermäßig viel Wasser verwenden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bürsten, Glas-/oder Möbelpolitur, Farbverdünner etc. für die Reinigung.



Recarga del espejo

El espejo tarda 4 horas en cargarse por completo y puede usarse hasta 2 horas seguidas.

1. El espejo se acopla a la base de la ventosa mediante una junta en forma de bola magnética. Para sacar el espejo y cargarlo, sujete la base de la ventosa con una mano mientras tira del espejo.
2. Enchufe el cable micro USB en el puerto de entrada.
3. Meta la terminación en USB del cable en un adaptador de corriente USB (no viene incluido) o el puerto USB de un ordenador.
4. El LED contiguo al puerto se iluminará en rojo para indicar que el espejo se está cargando. Cuando el espejo esté totalmente cargado el LED se apagará.

Modo de empleo del espejo

El LED del espejo se enciende y apaga pulsando el botón de encendido. Para ajustar el brillo del LED pulse y mantenga pulsado el botón de encendido hasta que los LED alcancen el brillo deseado. Transcurridos 15 min, los LED del espejo se apagarán para ahorrar energía. Si necesita más tiempo tan solo tiene que pulsar el botón de encendido para reactivarlo.

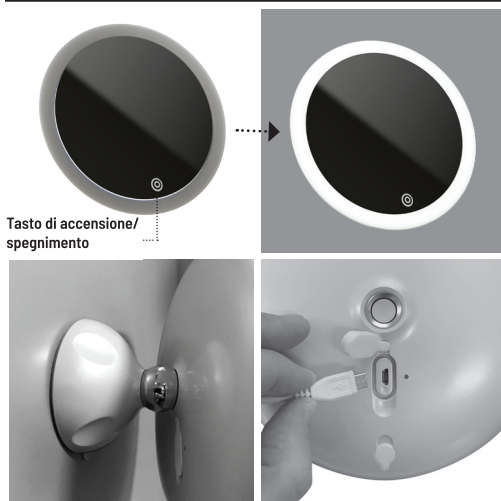
Cómo pegar el espejo

1. Compruebe que la superficie a la que pegue el espejo esté limpia, y que sea lisa y no porosa (por ejemplo, vidrio o baldosas de cerámica). No se pegará firmemente en una superficie sucia o irregular.
2. Gire la base de la ventosa en sentido horario para asegurarla a la superficie.
3. Para sacar la base, gire en el sentido contrario y tire de la pestaña.
4. También puede despegar el espejo de la base de la ventosa tirando de él, ya que está acoplado mediante una junta en forma de bola magnética.

MANTENIMIENTO

Limpieza

- Antes de limpiarlo, desconecte en cable de carga con USB.
- La superficie del espejo puede limpiarse con un producto de limpieza de cristales. Para limpiar el resto, utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- NO sumerja el espejo ni use una cantidad excesiva de agua para limpiarlo.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, limpiavidrios/lustramuebles, diluyente para pintura, etc. para limpiarlo.



Tasto di accensione/
spegnimento

Ricarica dello specchio

La ricarica completa dello specchio richiede quattro ore di tempo e offre due ore di autonomia.

1. Lo specchio è collegato alla base a ventosa mediante un giunto sferico magnetico. Per rimuovere lo specchio, tenere la base a ventosa con una mano e tirare lo specchio.
2. Collegare il cavo micro-USB alla porta di ingresso.
3. Collegare l'estremità USB del cavo all'adattatore di corrente USB (non incluso) o alla porta USB del computer.
4. La spia LED a lato della porta si accenderà di rosso per indicare che lo specchio è sotto carica. Quando la ricarica dello specchio sarà completa, la spia LED si spegnerà.

Uso dello specchio

Il LED dello specchio può essere acceso e spento toccando il tasto di accensione. Per regolare la lucentezza del LED, tenere premuto il tasto di accensione finché il LED avrà raggiunto la luminosità desiderata. Dopo 15 min., lo specchio LED si spegnerà per risparmiare energia. Per riattivare l'illuminazione, è sufficiente premere il pulsante di accensione.

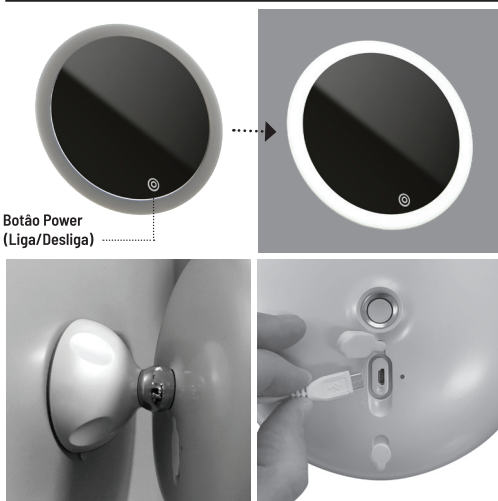
Collegamento dello specchio

1. Assicurarsi che la superficie a cui si collega lo specchio sia pulita, piana e non porosa (per es., vetro o piastrelle di ceramica). Lo specchio non aderirà in modo sicuro a una superficie sporca o non uniforme.
2. Ruotare la base a ventosa in senso orario per assicurarla alla superficie.
3. Per rimuovere la base, ruotarla completamente in senso antiorario e tirare la linguetta.
4. È inoltre possibile staccare solamente lo specchio dalla base a ventosa tirandola poiché è collegata mediante giunto sferico magnetico.

MANUTENZIONE

Pulizia

- Prima della pulizia, scollegare il cavo di ricarica USB.
- La superficie dello specchio può essere pulita con un detergente per vetri. Il resto del prodotto può essere pulito con un panno morbido e leggermente inumidito.
- NON immergere lo specchio nell'acqua o utilizzare una quantità eccessiva di acqua per la pulizia.
- Non utilizzare mai detersivi abrasivi, spazzole, lucido per vetri/mobili, diluenti, ecc. per la pulizia.



Botão Power
(Liga/Desliga)

Carregar o espelho

O espelho demora 4 horas a carregar completamente para 2 horas de utilização.

1. O espelho está fixado à base de sucção utilizando uma junta esférica magnética. Para retirar o espelho do carregamento, segure a base de sucção com uma mão e fixe o espelho.
2. Ligue o cabo micro-USB na porta de entrada.
3. Ligue a extremidade USB a um adaptador de alimentação USB (não incluído) ou a uma porta USB do computador.
4. O LED ao lado da porta acenderá a vermelho para mostrar que o espelho está a ser carregado. Quando o espelho estiver totalmente carregado, o LED desligará.

Utilizar o espelho

Os LED do espelho podem ligar-se e desligar-se tocando no botão de alimentação. Para ajustar o brilho dos LED, toque e mantenha o botão de alimentação até que os LED tenham o brilho pretendido. Após 15 minutos, os LED do espelho desligar-se-ão para guardar energia. Se for necessário mais tempo, basta tocar no botão de alimentação para reativar.

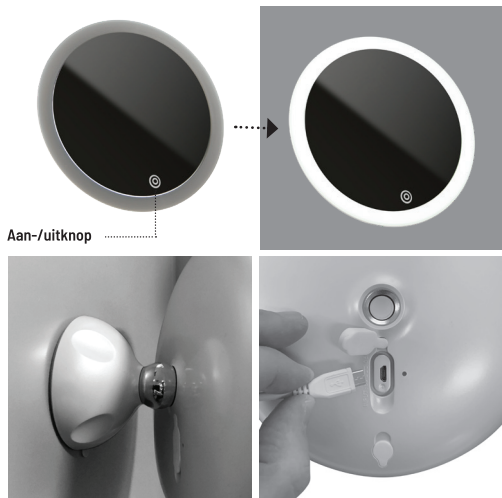
Fixar o espelho

1. Certifique-se de que a superfície à qual fixa o espelho está limpa, é lisa e não porosa (por ex. vidro ou azulejo). Não fixará se forma segura a uma superfície suja ou irregular.
2. Rode a base de sucção na direção horária para fixá-la à superfície.
3. Para remover a base, rode totalmente no sentido contrário e puxe a patilha.
4. Também pode retirar apenas o espelho da base de sucção separando-os, pois estarão fixados por uma junta esférica magnética.

MANUTENÇÃO

Limpeza

- Antes de limpar, desligue o cabo de carregamento USB.
- A superfície do espelho pode limpar-se com um produto de limpeza de vidros. O resto do produto pode limpar-se com um pano suave e levemente húmido.
- NÃO submerja o espelho nem utilize água excessiva durante a limpeza.
- Nunca utilize soluções de limpeza abrasivas, escovas, abrasifantes ou vidros ou cera para mobiliário, diluente, etc., para limpar.



Spiegel opladen

De spiegel moet 4 uur opladen en biedt 2 uur gebruik.

1. De spiegel wordt door een magnetische kogelscharnier aan de zuignapbasis bevestigd. Om de spiegel op te laden, houdt u de zuignapbasis met één hand en trekt u de spiegel eruit.
2. Sluit de micro-USB kabel aan op de ingangspoort.
3. Sluit het USB-einde van de kabel aan op een USB-netvoedingsadapter (niet inbegrepen) of de USB-poort van een computer.
4. Het LED-lampje naast de poort zal rood oplichten om aan te geven dat de spiegel wordt opgeladen. Zodra de spiegel volledig is opgeladen, gaat de rode LED uit.

Gebruik van de spiegel

De spiegel-LED kunnen in- en uitgeschakeld worden door de aan-uitknop in te drukken. Om de helderheid van de LED in te stellen, houdt u de aan-uitknop ingedrukt tot de LED de gewenste helderheid hebben bereikt. Na 15 minuten zullen de LED van de spiegel uitgaan om energie te besparen. Als meer tijd nodig is, drukt u gewoon op de aan-uitknop om ze opnieuw in te schakelen.

Spiegel plaatsen

1. Zorg ervoor dat het oppervlak waarop u de spiegel plaatst, schoon, vlak en niet poreus is (bijvoorbeeld glas of keramische tegels). De spiegel zal niet goed hechten op een vuil of ongelijk oppervlak.
2. Draai de zuignapbasis met de klok mee om deze aan het oppervlak te bevestigen.
3. Om de basis te verwijderen, draait u deze volledig los en trekt u aan het lipje.
4. U kunt ook gewoon de spiegel van de zuignapbasis verwijderen door deze los te trekken, omdat ze met een magnetische kogelscharnier verbonden zijn.

ONDERHOUD

Reinigen

- Koppel de USB-oplaadkabel los voordat u gaat reinigen.
- Het spiegeloppervlak kan worden gereinigd met een glasreiniger. De rest van het product kan worden gereinigd met een zacht, licht vochtig doekje.
- NIET de spiegel onderdompelen in water of te veel water gebruiken voor de reiniging.
- Gebruik geen schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddelen, verfverdunder, enz. om te reinigen.

Entretien

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toujours son entretien à un technicien de maintenance qualifié. Si vous faites tomber ou endommagez l'appareil, ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été inspecté et approuvé par un électricien qualifié.

Garantie

Ce produit est garanti contre les défauts mécaniques et électriques pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse. Cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé exclusivement à des fins domestiques, conformément aux instructions, et à condition qu'il ne soit pas raccordé à une alimentation électrique inappropriée, qu'il ne soit pas démonté, qu'il ne subisse aucune intervention et qu'il ne soit pas endommagé suite à une mauvaise utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez contacter le service à la clientèle de votre revendeur.

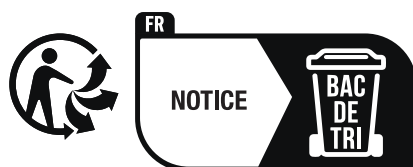
Exclusions de garantie

1. Les batteries et les dommages dus à une fuite ne sont pas couverts par la garantie.
2. La garantie ne couvre pas les cas de force majeure tels que les incendies, les inondations, les ouragans ou les tornades, ni l'utilisation à des fins de location ou de services professionnels.
3. Les pièces détachées telles que la ventouse ou le câble de recharge ne sont pas couverts par cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas les réclamations pour pertes ou dommages indirects.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE 2002/96/CE DE L'UE

À la fin de sa vie, le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un centre local de collecte sélective des déchets ou chez un revendeur qui propose ce service. L'élimination séparée d'un appareil ménager permet d'éviter les conséquences négatives potentielles d'une élimination inappropriée sur l'environnement et la santé et de récupérer les matériaux constitutifs afin de réduire l'énergie et les ressources consommées. Pour rappeler la nécessité d'éliminer les appareils ménagers séparément, le produit est marqué d'une poubelle sur roues barrée d'une croix.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Une question ? Une remarque ?
Contactez-nous : info@distec.be
Distributeur : Distec International SA/NV
Rue Maurice Faure 1, 1400 Nivelles
BELGIUM